



Bruxelles, 28. listopada 2020.  
(OR. en)

12391/20

TRANS 498  
AVIATION 197  
MAR 140

#### ISHOD POSTUPAKA

---

Od: Glavno tajništvo Vijeća

Za: Delegacije

---

Br. preth. dok.: 12060/20 + COR 1

---

Predmet: Zaključci Vijeća o strateškom promišljanju plana za nepredvidive situacije za europski sektor teretnog prometa u slučaju pandemije i drugih kriznih situacija velikih razmjera

---

Za delegacije se u Prilogu nalaze Zaključci Vijeća o *strateškom promišljanju plana za nepredvidive situacije za europski sektor teretnog prometa u slučaju pandemije i drugih kriznih situacija velikih razmjera* koje je Vijeće odobrilo na 3777. sastanku održanom 23. listopada 2020.

## **ZAKLJUČCI VIJEĆA**

**0**

**strateškom promišljanju plana za nepredvidive situacije za europski sektor teretnog prometa u slučaju pandemije i drugih kriznih situacija velikih razmjera**

**VIJEĆE EUROPSKE UNIJE**

**UZIMAJUĆI U OBZIR**

- Komisijine Smjernice za mjere upravljanja granicama radi zaštite zdravlja i dostupnosti robe i osnovnih usluga od 16. ožujka 2020.<sup>1</sup>;
- Komunikaciju Komisije o uvođenju zelenih traka u okviru mjera upravljanja granicama radi zaštite zdravlja i dostupnosti robe i osnovnih usluga od 23. ožujka 2020.<sup>2</sup>;
- Smjernice Europske komisije: Olakšavanje izvođenja operacija zračnog prijevoza tereta tijekom pandemije bolesti COVID-19 od 26. ožujka 2020.<sup>3</sup>
- Komisijine Smjernice za zaštitu zdravlja, repatrijaciju i putne aranžmane pomoraca, putnika i drugih osoba na brodovima od 8. travnja 2020.<sup>4</sup>;
- Komisijine Smjernice za postupno ponovno uspostavljanje usluga prijevoza i povezanosti od 13. svibnja 2020.<sup>5</sup>;
- Smjernice EU-a za postupni nastavak pružanja usluga u turizmu i za zdravstvene protokole u ugostiteljskim objektima od 13. svibnja 2020.<sup>6</sup>
- Preporuku Vijeća o koordiniranom pristupu ograničavanju slobodnog kretanja kao odgovor na pandemiju bolesti COVID-19<sup>7</sup>;

---

<sup>1</sup> C(2020) 1753 (final).

<sup>2</sup> C(2020) 1897 (final).

<sup>3</sup> C(2020) 2010 (final).

<sup>4</sup> C(2020) 3100 (final).

<sup>5</sup> C(2020) 3139 (final).

<sup>6</sup> C(2020) 3251 (final).

<sup>7</sup> SL L 337, 14.10.2020., str. 3–9.

**PREDANO** je ispunjavanju svoje uloge u zaštiti europskog prometnog sektora od posljedica pandemije i drugih kriznih situacija velikih razmjera;

**PODSJEĆA** da je zabrana kretanja tijekom pandemije bolesti COVID-19 pokazala važnost neometanog prekograničnog prometa i međusobne povezanosti regija EU-a, posebno u pograničnim regijama;

**ISTIČE** važnost očuvanja teritorijalnog kontinuiteta u kriznim vremenima, uključujući na europskom području koje se proteže i na prekomorska područja;

**PODSJEĆA** da je tijekom proteklih nekoliko mjeseci bilo vrlo vidljivo koliko je prometni sektor važan, ali i osjetljiv, u odnosu na svrhu osiguravanja otpornih lanaca opskrbe te koliko je bitno stvoriti pouzdane i stabilne mehanizme koordinacije kako bi se izbjegla jednostrana i nekoordinirana ograničenja;

**UVJERENO JE** da bi trebalo izbjegavati sva ograničenja i prepreke slobodnom kretanju robe i radnika u prometu te **ISTIČE** da bi tijekom pandemije i drugih kriznih situacija velikih razmjera koridori transeuropske prometne mreže (TEN-T) i druge ključne prekogranične veze trebali ostati operativni osiguravanjem funkcioniranja relevantnih i povezanih pomoćnih usluga i držanjem granica otvorenima za teretni promet;

**NAPOMINJE** da je prometni sektor općenito, a posebno teretni promet, sistemski važan za našu zajednicu jer prometne veze ne završavaju na nacionalnim ili vanjskim granicama EU-a. Stoga mobilnost radnika u prometu i operacije prijevoza trebamo razmotriti s europskog i međunarodnog stajališta, također u kriznim vremenima, dok bi zatvaranje granica unutar Europske unije trebalo izbjegavati, a protok robe, uključujući kroz točke ulaska u Uniju, trebao ostati neometan;

**UVJERENO JE** da bi se iskustvo stečeno tijekom pandemije bolesti COVID-19 trebalo u potpunosti uzeti u obzir te da bi trebalo ojačati suradnju i zajedničke napore kako bi se osiguralo slobodno kretanje radnika u prometu i robe preko unutarnjih granica EU-a, kao i suradnju s trećim zemljama;

**POZDRAVLJA** koordinirane, fleksibilne, razmjerne i nediskriminirajuće pristupe EU-a, država članica i prometnog sektora tijekom proteklih mjeseci; blisku koordinaciju među nacionalnim nadležnim tijelima, posebno u području prometa, unutarnjih poslova i zdravstva; blisku suradnju i razmjenu informacija u kontekstu integriranog političkog odgovora na krizu (IPCR) te redovitu i brzu razmjenu ažuriranih informacija putem mreže nacionalnih kontaktnih točaka ministarstava prometa država članica uz sudjelovanje Komisije;

**POZDRAVLJA** činjenicu da države članice posljednjih mjeseci koordinirano poštuju preporuke i smjernice Komisije i relevantnih međunarodnih organizacija u području prometa;

**POZDRAVLJA** brzo, promišljeno i odlučno donošenje ciljanih zakonodavnih izvanrednih mjera EU-a za održavanje prijevoza unutar EU-a i međunarodnog prijevoza tijekom pandemije bolesti COVID-19;

**POZDRAVLJA** redovitu razmjenu informacija i koordinaciju s udrugama prometnog sektora na nacionalnoj i europskoj razini;

**POZIVA** Komisiju da brzo izradi plan za nepredvidive situacije za europski sektor teretnog prometa u slučaju pandemije i drugih kriznih situacija velikih razmjera, uključujući mjere za osiguravanje koordinacije na razini EU-a i jasne smjernice koje se, prema potrebi, temelje na procjeni učinka i slijede nakon savjetovanja s prometnim sektorom, zajedno s procjenom mjera poduzetih za rješavanje krize uzrokovane bolešću COVID-19 i uzimajući u obzir opće stanje u prometnom sektoru od početka pandemije;

**POTIČE** Komisiju da, kako bi razjasnila područje primjene plana za nepredvidive situacije, pruži dosljednu definiciju „krizne situacije velikih razmjera”, uzimajući u obzir da je cilj plana za nepredvidive situacije ponuditi sredstvo za izbjegavanje potencijalno ozbiljnih učinaka na teretni promet i neometan protok robe među državama članicama i s trećim zemljama u slučaju takve krizne situacije velikih razmjera.

**POTIČE** Komisiju da prema potrebi proširi plan za nepredvidive situacije, djelomično ili u cijelosti, na prijevoz putnika i općenito prijevoz;

**PREDLAŽE** da se takav plan za nepredvidive situacije usko poveže s pozivom Vijeća na evaluaciju pandemije bolesti COVID-19 u odnosu na unutarnje tržište;

**POZIVA** Komisiju da razmotri mogućnost da se u planu za nepredvidive situacije obuhvate barem sljedeći aspekti: održavanje prekograničnog teretnog prometa duž koridorâ TEN-T i drugih ključnih prekograničnih veza, kao i povezanih pomoćnih usluga kojima se podupire rad takve mreže te osiguravanje slobodnog kretanja radnika u prometu uz istodobnu zaštitu njihova zdravlja i sigurnosti; priprema smjernica i paketa instrumenata najbolje prakse radi jačanja otpornosti prometnog sektora i uspostava usklađenog regulatornog okvira u pogledu izuzeća koja treba primijeniti u slučaju izbijanja pandemija i drugih kriznih situacija velikih razmjera;

**ISTIČE** da je važno da se u okviru takvog plana za nepredvidive situacije uzmu u obzir posebne potrebe država članica koje nemaju kopnenu granicu s drugom državom članicom, otoka, udaljenih i perifernih regija i prekomorskih područja kako bi se zajamčila povezanost i spriječila izolacija;

**POZIVA** Komisiju da iskoristi i ojača postojeće strukture i mreže, uključujući mrežu nacionalnih kontaktnih točaka ministarstava prometa;

**NAGLAŠAVA** da je pri izradi plana za nepredvidive situacije važno uzeti u obzir obveze EU-a u pogledu klimatske neutralnosti do 2050. te načela supsidijarnosti, proporcionalnosti i bolje regulative, kao i poštovati stručnosti i nadležnosti različitih uključenih tijela i dionika;

**POZIVA** Komisiju da temeljito procijeni daljnje korake za promicanje digitalizacije prometnog sektora i objedinjavanja informacija, uz istodobno jačanje otpornosti IT mreža i poboljšanje aplikacije Galileo Green Lane;

**POZIVA** Komisiju da u svojem daljnjem radu uzme u obzir iskustva stečena korištenjem zelenim trakama kako bi se osiguralo funkcioniranje prijevoznih i logističkih lanaca te predvidljive i usklađene uvjete putovanja i rada, posebno prihvaćanjem, u papirnatom ili digitalnom obliku, potvrde za radnike u međunarodnom prometu, kako je navedeno u Komunikaciji Komisije o uvođenju zelenih traka diljem Unije, te da, prema potrebi, promiče upotrebu multimodalnosti i okolišno prihvatljivih održivih vrsta prijevoza;

**POZIVA** Komisiju da u vezi s preispitivanjem privremenog okvira za državne potpore izradi poseban okvir za privremenu državnu potporu za sadašnje i buduće pandemije i druge krizne situacije velikih razmjera kojima bi se državama članicama omogućilo da na brz, razmjeran i nediskriminirajući način pruže potporu prometnom sektoru, uzimajući u obzir potrebu za brzim i fleksibilnim djelovanjem u takvim situacijama;

**PODSJEĆA** na važnost Uredbe (EU) 2019/452 o uspostavi okvira za provjeru izravnih stranih ulaganja u Uniji i Komisijinih Smjernica za države članice o izravnim stranim ulaganjima i slobodnom kretanju kapitala iz trećih zemalja te o zaštiti europske strateške imovine do početka primjene Uredbe<sup>8</sup>;

**ISTIČE** da je pri donošenju ili razmatranju pravila ili koordiniranih mjera u vezi sa zdravljem i graničnim prijelazima potrebno uzeti u obzir bojazni prometnog sektora kako bi se izbjegao negativan učinak na lance opskrbe i olakšalo slobodno kretanje robe i radnika u prometu, kao i promjene posada.

---

<sup>8</sup> C(2020) 1981.